

# EL IRIS

Núm. 3.738. *el* DIARIO CATOLICO *el* Año XIII.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

C/ José M.º Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) lunes 14 de Septiembre de 1925

Dirección telegráfica IRIS  
CIUADELA

## EL GRAN TENOR MIGUEL FLETA

Ha sido contratado por la Empresa del Teatro Lírico de Palma de Mallorca

### Apuntes de mi cartera

Desde remota fecha venía acciéndose en esta ciudad la idea de fundar y aclimatar un diario independiente, de avisos y noticias y a pesar de las dificultades que se veían surgir del fondo de tan delicada empresa, se logró fundar «El Diario de Ciudadela», que vió la luz en esta población el 1.º de Abril de año 1881, publicándose varios años.

Como nota estadística de la mortalidad habida en Ciudadela desde 1.º de Enero de 1871 a 31 de Diciembre de 1880, o sea dentro la referida década del siglo último, reproducimos el siguiente cuadro: Enfermedades generales: crónicas, 98 defunciones; id., agudas, 109; id., de los centros nerviosos, 305; id., del sistema vascular, 78; id., del aparato respiratorio: tisis, 228; otras del mismo aparato, 328: total del aparato respiratorio, 556; del aparato digestivo, 210; del aparato urinario, 19; del sistema sexual, partos y fiebres puerperales, 22; del sistema locomotor, 13; sistema cutáneo, 20; cancerosas, 27. Defunciones por accidentes, 20; id., en el acto de nacer, 25; sin asistencia médica, 9; id., sin clasificar, 4; id., por muerte violenta: por suicidio 4; por homicidio 1. Resumen general: 1520.

El simple exámen del precedente cuadro estadístico demuestra claramente, que las dolencias terminadas por la muerte del sistema respiratorio, prevalecieron sobre las demás en resultados desgraciados; que a éstas siguen las de los centros nerviosos; y que

### SOLARES EN VENTA

Los tiene D. Juan Arguimbau y Ferrer en los puntos y a los precios que a continuación se expresan:

Paseo San Nicolás a 0'60 y a 0'75	pesetas el palmo cuadrado, según sitio.
Camino de Baix a 0'35 y a 0'40	» » » » » »
Camino del Cementerio a 0'30	» » » » » »
Calle Paborde Martí a 0'30	» » » » » »
Camino «Tres Alquerías» a 0'10 y a 0'12 1/2	» » » » » »
Camino «Santa Bárbara» a 0'12 1/2	» » » » » »
Carretera de Mahón a 0'40	» » » » » »
Quintana de Mar a 0'10	» » » » » »
Orilla del puerto a 0'10	» » » » » »

Los referidos solares se ofrecen al contado como también pagarlos a los diez o veinte años capitalizando los intereses.

El propietario de estos terrenos, toma a su cargo la construcción de cualquier edificio por una cantidad alzada, según el plano que presenten.

con alguna inferioridad se presentan las propias del aparato digestivo, en cuyos tres grupos se hallan las causas de la mayor mortalidad en aquella época. Se debe añadir que en las enfermedades generales agudas, se han agrupado los pocos casos de muerte producidos por intermitentes perniciosas y calentura variolosa, al mismo tiempo que las 58 defunciones de sarampión que hubo durante la época citada y otras 33 ocasionadas por fiebre tifoidea; que en los fallecidos por ataques a los centros nerviosos, hánse aglomerado, no sólo las enfermedades de índole activa y pasiva de estos centros orgánicos, sino también todas aquellas que, no obstante tener su asiento primitivo en otra u otras entrañas, se han establecido por metastasis en los sitios indicados; y finalmente que, a las pérdidas sufridas por alteraciones del sistema digestivo, se han adherido las que produjeron igual resultado desde el sistema glandular anejo a este aparato.

El Revdo. D. Narciso Panedas, capellán que fué durante muchos años del Cementerio católico de Mahón, publicó varios cuadernos

estadísticos sobre enfermedades, muertes y sepelios, que en un principio se limitaron a la ciudad de Mahón y más tarde comprendieron los cementerios de las parroquias de toda la Isla. Los médicos, higienistas y aficionados a estadísticas aplaudieron la labor concienzuda y altamente meritoria de dicho Sr. Panedas, siendo de lamentar que se haya interrumpido con la muerte del referido señor sacerdote.

DOROTEO.

Ciudadela, 9 Septiembre 1925.

### Comentando...

### La Moral y el Arte

La fiebre de exhumar todo cuanto permaneciera en la grata penumbra, parece que ha contagiado también a nuestros literatos; y han dado en la singularísima manía de traer a las columnas de periódicos y de revistas el tan cacareado problema de «Moral y Arte», que, de algún tiempo a esta parte, habiase relegado a un piadoso olvido. Y hé aquí que volvemos a la palestra.

Creíase la palpitante discusión ya casi finalizada con haberse decidido los más a afirmar rotundamente, de una manera inconcusa y contundente, desde la cátedra de su periódico, que «el arte era en absoluto independiente de la moral». Así lo admitían ya una multitud de convencidos por las *incontrovertibles* teorías y demostraciones esplayadas por aquellos. Mas he aquí lo que ocurre. Los que afirmaban, aseguraban y juraban ser ciertas sus aseveraciones, se reconcentran y se preguntan a sí mismo:—¿Será verdad que moral y arte no tendrán nada que ver, o lo tendrán todo? Y con esto vuelve la lid; y la disputa se enciende, y la maraña crece, se dilata y sutiliza, y la confusión es enorme. Llega todo esto a formar un vapor, una niebla tan espesa y cegadora, que no permite ver nada que parece y da la sensación de hallarse en un horrendo caos. Nos hallamos, pues, que tras la interminable discusión, cuando debiera rasgarse el velo, es éste más negro y tupido.

Con todo no es esto lo más interesante; lo más interesante, lo más original, lo más extraño es que el problema de tanto que cavilar, y que hasta llegue a plantearse seriamente. ¿Es que creen posible el arte fuera de los límites de la moral? Si; lo creen y lo afirman, como he dicho antes. Y han venido a sostener que hay actos tales en la vida del hombre que *no deben ni pueden* en modo alguno estar sometidos a un criterio moral; que el arte es el arte, y que co ha de ser nunca esclavo encadenado de un modo ridículo a la moralidad.



Con cierto deje de ironía comenta «El Debate» estas absurdas teorías que hasta hace unos días han llenado los periódicos. Y parece que se sonríe al añadir a sus comentarios: «Por fortuna, algunos ven el espantoso vacío a que se dirigen, y empiezan a imaginar si habrán errado la senda.»

Si; a buen seguro advertidos de la inseguridad de llegar al fin apetecido o al resultado imaginado, han creído prudente recogerse a segundo término y abstenerse por ahora de arriesgar nuevas afirma-

ciones dado el mal «sesgo» que toma la cosa. El camino no ha sido tan llano y fácil, como suponían; ha presentado insospechadas dificultades y resquebrajaduras, que han sido tales a iniciar la perplejidad en sus ánimos.

¿Se arriesgarán aún en nuevas discusiones, o habrá sido ésta la retirada definitiva? Lo ignoramos. Mas, no es mal síntoma que se queden parados y meditabundos, cuando debieran alardear en el esfuerzo supremo...

ANDRÉS C. MARQUÉS.

plares, las buenas condiciones de nuestro Coso, la fama de que gozan nuestras carreras y el entusiasmo que reina en toda la Isla por semejantes fiestas, no concurren más y mejores caballos, que aumentarían la importancia del concurso hipico.

Terminaron ayer las fiestas populares de verano, que inició Ciudadela con las típicas de San Juan.

#### Del mar.

Ayer fué remolcado al interior del puerto un buque italiano que se dirigía a Barcelona con cargamento de carbón y que cogido por un furioso temporal sufrió graves averías.

Arrastrado por la corriente vino a parar frente a nuestras costas y fué remolcado por la pareja del bou.

La tripulación parece que se consideraba ya completamente perdida, tal fué el temporal y tan importantes las averías.

#### Vapor.

El vapor correo «Ciudadela» debe llegar esta mañana de regreso de Alcudia en viaje de enlace, al mando de su capitán don Bernardo Seguí.

Esta misma noche debe salir para Palma.

#### Salida de Peregrinos.

Mañana deben salir de Mahón para Barcelona los 10 Adoradores menorquines, que van a Roma con motivo del Año Santo y cuyos nombres publicamos en su día. El Revdmo. Sr. Obispo diocesano se ha dignado transmitir su bendición a los Peregrinos y deegar su representación en el M. I. Sr. Doctoral Dr. Dalmedo. El día 17 del actual continuarán su viaje para Roma, en donde se unirán a los demás Adoradores de España que acudirán la Ciudad Eterna en número de más de mil.

Hacemos votos para que tengan nuestro Peregrinos feliz viaje de ida y vuelta.

#### Prácticas Militares.

Mañana día 15, a las cinco de la mañana, el Grupo Ligero de Artillería del Regimiento Mixto de Menorca, practicará ejercicios de tiro, situándose la Batería entre los predios «Son Mestre» y «Santa Ana» y los blancos en la Atalaya de Artruix, y en la mañana del miércoles, 16, a las 9, en el predio «Son Planas», y los blancos en Punta Rotja.

#### Visita.

Ha visitado esta ciudad el representante de los Laboratorios Klam, que ofrece tres admirables productos de los mismos.

*Pastillas Klam* para la tos y para evitar resfriados, bronquitis y catarros.

3 reales caja.  
*Azúcar de fresas*, el ideal de los purgantes.

*Coderine*, la pintura del hogar.  
De venta en las Farmacias y droguerías.

#### «La colonia extranjera.

Gran demanda de alojamientos.

Leemos en el querido colega «Correo de Mallorca»:

Según noticias, en el próximo in-

vierno, la colonia extranjera de esta ciudad, será más numerosa aún que los años anteriores.

Sabemos que solamente de Norte América son más de quinientas las familias que han solicitado alojamiento.»

## SANTORAL

Martes, 15.—Los Dolores gloriosos de Ntra. Sra. y san Nicomedes martir.

Día 15.—Sol sale a las 5'27 pónese a las 6'3 —Luna sale a las 12'26 pónese a las 3 21.

## Pan payés

Elaboración con trigos del país de superior calidad.

Única panadería con molino propio.

Panadería de Juan Orfila e Hijo.

: Casa fundada en 1834 :

## Mallorca

### PALMA.

En el escaparate de la droguería Boscana está expuesto al público un cuadro obra de la exquisita artista húngara señorita Elisabeth Ringer, retrato al óleo del Rdo. Don Joaquín Engroñat, organista de la Catedral.

El temperamento artístico de la señorita Ringer se revela en la tela de referencia, que ha levantado por parte de los inteligentes favorable crítica.

Ocurrió una lamentable desgracia en «Son Fortuny», término municipal de Estallenchs.

Se hallaba en dicho predio un individuo llamado José Rosón, cortando pinos y una hija suya, de tres años jugaba por aquellos alrededores.

Con la caída de uno de los pinos, saltó una piedra, con tan mala fortuna que alcanzó a la infeliz criatura produciéndole tan graves heridas que falleció instantáneamente.

El Juzgado se trasladó al lugar de la ocurrencia y dispuso, instruidas las oportunas diligencias, que el cadáver fuera conducido al cementerio.

Se encuentra en Mallorca desde hace unos días, hospedándose en casa del administrador de Loterías, don Bartolomé Llinás, el Subdirector del Tesoro Público, don Daniel Trifol, acompañado de su distinguida esposa.

El objeto de su estancia en nuestra isla, es conocer las bellezas naturales que encierra.

## FUMADORES

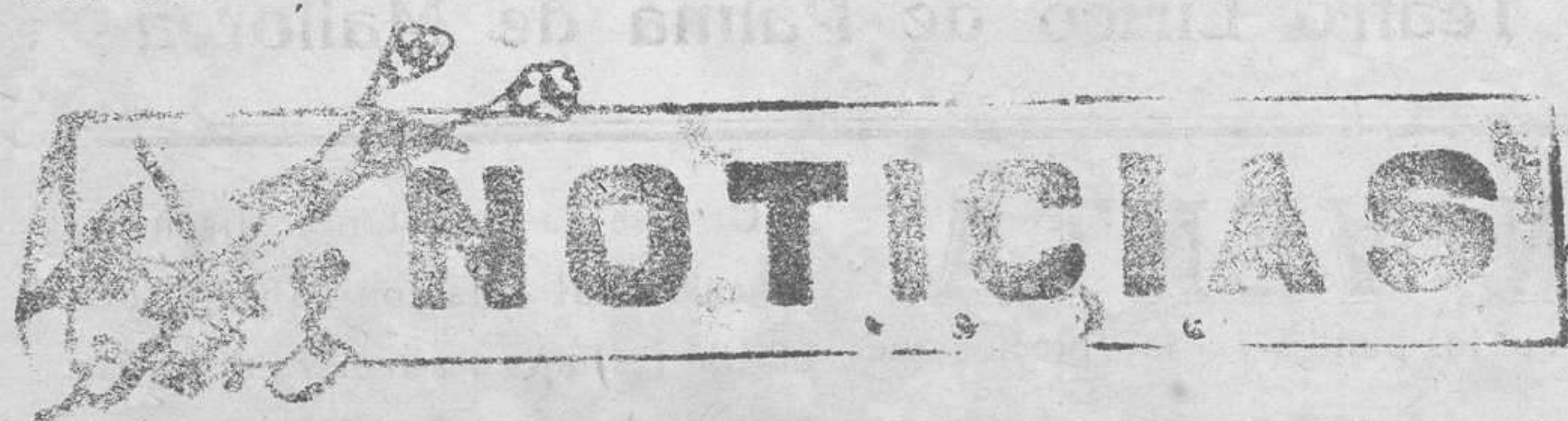
Usad el papel de fumar

MI PAPEL

100 hojas y una artística fototipia por 10 céntimos.

De venta en todas partes.

Pidán en todos los establecimientos el verdadero  
**Chocolate VICTORI**  
de elaboración esmerada, con productos de primera calidad, que nutren y fortifican el organismo en todas sus edades.



## Locales

### Satisfactorio telegrama.

El Excmo. Sr. Alcalde nos acaba de facilitar para su publicación el siguiente telegrama que reproducimos con inmensa satisfacción:

Mahón, 13.—22'45.

DELEGADO GOBIERNO A ALCALDE.  
Ciudadela.

Subsecretario Gobernación en telegrama circular núm. 363 me dice: Presidente Directorio Alto comisario desde Tetuan me encarga diga a V. S. en su nombre lo siguiente: Me complazco poder saludar a V. S. en esta fecha encargándole lo haga a sus subordinados y Alcaldes pueblos en los momentos en que termina gloriosamente una de las más rudas e importantes jornadas de Marruecos y que entran libertadas en Tetuan las guarniciones huestes atacadas durante diez días huyendo dispersado el enemigo que deja en nuestro poder ciento cincuenta muertos más de cien fusiles y prisioneros ilesos y heridos. Hagamos todos juntos votos por una pronta y firme paz precursora del desarrollo y prosperidad España. Lo que transmito a V. S. para su publicidad y satisfacción.

### Carreras.

Las anunciadas carreras de caballerías, que tuvieron lugar ayer, reunieron en este Coso a miles de personas; a la mayoría de estos ve-cinos y a muchos forasteros, que nos visitaron para presenciar la hermosa fiesta hipica.

El Paseo de San Nicolás ofrecía un golpe de vista precioso, realzado, con la presencia de numerosas

señoras y señoritas lujosamente ataviadas.

A las tres y media empezaron las carreras, después del conveniente pregón y ocupando los jueces de línea sus sitios correspondientes. El Excmo. Ayuntamiento presidido por el Sr. Alcalde ocupaba el palco de antemano preparado y el Coso estaba completamente lleno a ambos lados y en casi toda su longitud de muy cerca de un kilómetro. La banda de la Unión de Antiguos Alumnos Salesianos amenizó la tarde.

Vino para presenciar las carreras y realizarlas con su presencia el Excmo. Sr. General Gobernador de la Isla don Miguel Cabanellas Ferrer, con su distinguida señora e hijos, que tomaron asiento en el palco del Excmo. Ayuntamiento.

El resultado fué como sigue:

**Burros:** 1.º premio.—El de «Huerta de Vigo de la Planada».

*Idem.* 2.º premio.—El de D. Ignacio Sanchez.

**Muños:** 1.º premio.—El del predio «Alicinar».

*Idem.* 2.º premio.—El del predio «Rafal des Morer».

**Potros:** 1.º premio.—El de D. Luciano Adalid.

*Idem.* 2.º premio.—El de Juan Ametller.

**Caballos:** del término municipal. 1.º premio.—El de «Son Camaró».

*Idem:* 2.º premio.—El de D. Bartolomé Pons.

**Jacas:** 1.º premio.—El de D. José Capella.

*Idem.* 2.º premio.—El de D. Antonio Femenias.

**Caballos:** de Menorca. 1.º premio.—El de D. José Cachot.

*Idem.* 2.º premio.—El de D. José Melis.

Las carreras se efectuaron sin incidentes desagradables y en medio del mayor entusiasmo.

Es mucho de lamentar, como ya hemos dicho otras veces, que, no obstante ser nuestro término municipal el más extenso, con muchos predios que tienen hermosos ejem-



# CODERINE

LA PINTURA DEL HOGAR  
UN NIÑO PUEDE USARLA

Da placer y satisfacción el estar rodeado de objetos pintados por uno mismo.

El embellecimiento del hogar es el mejor atractivo para sus moradores.

De venta en todas las Droguerías.

## Sucre de Maduixes

(Azúcar de Fresas)

El Ideal de los Purgantes

Con el uso de las pastillas

### KLAM

curan radicalmente la Tos.

De venta en todas las Farmacias.

NUESTRO SERVICIO ESPECIAL

TELEGRÁFICO

### Del extranjero

#### Saludo afectuoso de los periodistas franceses a los españoles.

Madrid, 12.—7'10

La prensa publica un telegrama de los periodistas franceses que transmiten desde Pau, dirigiendo un cordialísimo saludo a la prensa española rogándole transmitan al Rey y a la nación española el testimonio de adhesión y expresión de su más fiel simpatía reiterando su fé en las próximas victorias comunes en las cuales se fortalecerá la amistad necesaria de ambos grandes países.

#### Un triunfo católico en Italia

Dicen de Roma que por real decreto se ha equiparado el Instituto Superior del Magisterio de María Inmaculada, anejo a la Universidad Católica de Milán, a los institutos superiores oficiales del Magisterio.

Este procedimiento ha causado vivísima satisfacción entre los católicos italianos, que año tras años venían solicitándola de los prece-dentes Gobiernos sectarios.

#### Disolución de la Dieta prusiana.

Se ha acordado que la Dieta

prusiana, que se reunirá el día 21 del mes corriente, sea, inmediatamente disuelta y convocar a nuevas elecciones, que se celebrarán el día 25 del próximo octubre. Actualmente los partidos cuentan con fuerzas iguales: la coalición está representada por 226 miembros y la oposición por 224.

#### Los Estados sucesores de Austria-Hungría.

Se anuncia que la Conferencia de los Estados sucesores de Austria-Hungría se reunirá en Roma a primeros del mes de octubre próximo.

#### Incidente ruso-fulandés.

El Gobierno finlandés, en vista de que últimamente un barco de guerra soviético se permitió hacer sondeos en aguas territoriales finlandesas, e incluso marcar el canal de entrada, dirigió un telegrama al Gobierno de Moscú, protestando contra tal acción.

El Gobierno soviético ha contestado lamentando lo sucedido y dando toda clase de explicaciones.

#### Portugal y la exposición ibero-americana.

El Sr. Bettencourt Rodrigues, ex ministro de Portugal en París,

considera indispensable la participación portuguesa en la Exposición Iberoamericana que debe celebrarse en Sevilla, juzgando esta participación como un medio eficaz para cooperar a la aproximación de Portugal y los pueblos sudamericanos, con los cuales, y de acuerdo con el Brasil, debe entenderse Portugal para la defensa de los territorios portugueses en el Africa occidental.

### De Marruecos

#### Varlas noticias.

Madrid, 12.—9'30

Llegó a Ceuta el General Nou-villas.

El Brigadier de Ingenieros tomó el mando de la Zona Benkarrik-Laucien y Regaya.

El destructor «Velasca» ha llevado gran cantidad de tabajo para las fuerzas destacadas en Alhucemas.

#### El general Sanjurjo inspecciona. - Banderas blancas.

En Alhucemas, el General Sanjurjo inspeccionó las fortificaciones de Cebadilla desde el Morro Nuevo.

Con gemelos contempló la situación del campo enemigo.

Casi todos los poblados de Boscaya ostentan banderas blancas en señal de sumisión.

En la playa próxima a Cebadilla los moros habían colocado 40 bombas unidas por un alambre para hacerlas explotar, creyendo que las tropas desembarcarían allí.

#### Oficiales.

En la región occidental nuestras tropas debidamente reforzadas prosiguen sus operaciones, ofreciendo el enemigo menor resistencia.

Tuvimos 35 bajas.

Un prisionero indígena ha manifestado que dedicábase a retirar bajas rebeldes, habiendo enterrado durante los combates de Benihosmar más de 40 cadáveres.

En la zona de Larache, la columna del coronel Boloix en combinación con fuerzas francesas ha batido al enemigo, cogiéndole 5 muertos y dos prisioneros.

En Alhucemas no hay novedad, continuando el desembarco.

### De Roma

#### Desfile constante de peregrinaciones.

Madrid, 12.—15'30

El Pontífice ha celebrado una misa, a la que han asistido 700 pe-

regrinos belgas, 800 exploradores ingleses, 300 escoceses y 700 peregrinos franceses.

Después ha recibido sucesivamente a 80 maestros belgas, a 400 peregrinos de la misma nacionalidad y a una representación del Sindicato católico belga de ferroviarios. El Pontífice les dijo que quería dar especial bendición a los peregrinos belgas.

También ha recibido Su Santidad a 700 peregrinos franceses.

Prensa Asociada.

### Alcaldía de Ciudadela

El Excmo. Sr. Gobernador civil de esta provincia en el «Boletín Oficial» n.º 9159 del día 29 de Agosto último, publica la siguiente Circular:

En cumplimiento de lo dispuesto en la Real Orden del Ministerio de la Gobernación de fecha 20 de Febrero de 1924 (Gaceta del 24), se convoca en la Isla de Menorca a exámenes de operadores de cinematógrafos para el día 21 de Septiembre próximo.

Dichos exámenes darán principio el citado día y continuarán en los siguientes, que sean necesarios, y tendrán lugar en los sitios y horas que determine el Tribunal, que estará formado a propuesta del Señor Delegado especial del Gobierno de S. M. en Menorca, por los Señores siguientes: por el Arquitecto Municipal, Don Francisco Femenias Febregues, Presidente, y los Vocales D. José Llopis Aragones, D. Francisco Piris, D. Pedro Mament Carreras, como representantes de Cines y Casas alquiladoras de películas, y como Prácticos operadores D. Diego Nicolás Lopez y D. Rafael Morjo Mora, actuando de Secretario el Oficial de aquella Delegación, D. Ambrosio Berrio Izquierdo.

Los solicitantes serán examinados por orden de presentación de instancias en la oficinas de aquella Delegación del Gobierno, que se admitirán hasta el 15 inclusive, a las horas hábiles de oficina, debiendo acompañarlas de los documentos exigidos por la Real orden de 20 de Febrero del año último (Gaceta del 24,) siendo por tanto encabezada la relación de solicitantes, con los que lo hubiesen pedido ya debidamente.

Los solicitantes deberán abonar 25 pesetas para gastos de examen, alquiler de local, carnet, con devolución del sobrante que resulte, una vez satisfechos todos los gastos a que de lugar esta Convocatoria. Deberán además proporcionar el aparato de que deseen examinarse, si es de sistema o clase de que se carezca en la localidad, también serán responsables de los defectos en aparatos o películas ocasionados por su impericia, y que no correspondan al normal de los mismos.

Las listas de los solicitantes a examen y demas extremos estarán expuestos en aquella Delegación.

Lo que he dispuesto se haga público para general conocimiento.

Ciudadela, 3 de Septiembre de 1925.

El Alcalde,  
José MOLL.



# TARIFA DE ANUNCIOS

## EL IRIS

### ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PÁGINA

**ANCHO DE UNA COLUMNA**

De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	1'50 Ptas.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . . . .	2'50 "
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .	0'35 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . . . .	2'50 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . . . .	4'00 "
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . .	0'60 "
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.	

**ENTREFILETES**

A 0'10 Ptas. la línea por inserción.

**ANCHO DE DOS COLUMNAS**

Hasta seis centímetros:

De 1 a 3 inserciones . . . . .	3'75 "
De 4 a 6 inserciones . . . . .	6'00 "
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00.	

Hasta doce centímetros: Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.

Hasta veinte centímetros: Doble precio que para los de seis.

**Observaciones:** 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.

**ANCHO DE TRES COLUMNAS**

Los precios señalados para los de dos; con un veinticinco por ciento de aumento.

**ANCHO DE CUATRO COLUMNAS**

Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.

**DE MEDIA PÁGINA**

Por una inserción . . . . .	15'00 Ptas.
Por dos inserciones. . . . .	25'00 "
Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.	

**DE PÁGINA ENTERA**

Doble precio que el señalado para los de media página.

Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.

Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.

**ESQUELAS MORTUORIAS**  
(Primera página)

Página entera . . . . .	50'00 Ptas.
Media página . . . . .	35'00 "
Un cuarto de página . . . . .	20'00 "
Del ancho de una columna . . . . .	5'00 "

### SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE SEPTIEMBRE SALVO CONTINGENCIAS

- Línea a Cuba-Méjico**  
Días 19 de Santander y 21 de Coruña el vapor «Alfonso XIII».
- Línea de New-York-Cuba-Méjico**  
Días 25 de Barcelona y 30 de Cadiz, el vapor «Antonio López».
- Línea de Venezuela-Colombia**  
Días 10 de Barcelona y 15 de Cadiz el vapor «Manuel Arnús».
- Línea de Filipinas**  
Día « de Barcelona el vapor.
- Línea de Buenos Aires**  
Días 4 de Barcelona y el 7 de Cadiz el vapor «Reina V.ª Eugenia»
- Línea a Fernando Poo**  
Días 15 de Barcelona y el 20 de Cadiz, el vapor «Montserrat».
- Viajes extraordinarios**  
Días 14 de Barcelona, 15 de Valencia, 17 de Málaga y 19 de Cádiz saldrá el vapor «Reina María Cristina» directo para Puerto Rico, y de allí a New York.

#### AVISOS IMPORTANTES

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta.—Precios convencionales por camarotes especiales —Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado.—Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

#### SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte.—Zanzibar, Mozambique y Capetown.—Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina.—Australia y Nueva Zelandia.—Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostock.—New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal.—Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California.—Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

#### SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22.—MAHON.

### IMPRESA MASSANET

Se hacen trabajos de todas clases a precios económicos; se venden libros y libretas y otros objetos propios para escritorio.

También se encontrarán novelas, libros de foot-ball, rondays mallorquinas, diarios y recortes muy instructivos para niños.

Acudid y os convenceréis de los precios verdaderamente baratos. Calle José M. Quadrado, 40.

## LOS TOS

QUE TENGAN

Ya sea natural ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa ó la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, pueden fácilmente curarse con el remedio más antiguo y acreditado: **PASTA PECTORAL INFALIBLE del Dr. ANDREU DE BARCELONA.**

Al tomar las primeras pastillas se empieza á sentir un gran alivio que sorprende y anima. La garganta y el pecho se suavizan, se produce la expectoración con gran facilidad y la TOS va desapareciendo.

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Es, pues, el remedio más seguro, cómodo y agradable que se conoce; el más usado en Europa y en América, y finalmente el único que después de 25 años, ni una sola vez ha dejado de producir excelentes resultados.

Los que tengan también ASMA ó SOFOCACIÓN, hallarán un gran remedio con los **CIGARRILLOS BALSÁMICOS** y los **PAPELES AZOADOS** del mismo autor, que lo calman en el acto y permiten descansar al asirático que se halla privado de dormir.—*Opúsculos gratis.*

Pidanse estos medicamentos en todas las buenas Farmacias.



Ustedes mismos pueden mineralizar instantáneamente el agua de mesa, haciéndola alcalina y litinada, ligeramente gaseosa, digestiva, muy refrescante y agradable, aun siendo pura. Para ello, basta disolver en un litro de agua potable un saquito de

# LITHINÉS

del

# D. GUSTIN

Mineralizada el agua de esta forma, constituye el régimen indispensable para preservar de las enfermedades y curar las afecciones de los riñones, vejiga, hígado, estómago, intestinos

Con una caja de 12 paquetes, pueden obtenerse 12 litros de agua mineral.

Depositarío único para España: Establecimientos DALMAU OLIVERES, S. A.  
PASO DE LA INDUSTRIA, 14. BARCELONA.  
Y en todas las buenas Farmacias y Droguerías.